

2017（平成 29）年度エリザベト音楽大学大学院の

博士学位論文、内容の要旨および審査結果の要旨について

学位規則（昭和 28 年 4 月 1 日文部省令第 9 号）第 8 条およびエリザベト音楽大学学位規程第 12 条により、次の者の博士論文内容の要旨及び審査結果の要旨を公表する。

氏 名	Eugene De Los Santos
学位の種類	博士（音楽）
学位記番号	乙第 6 号
学位授与年月日	平成 29 年 5 月 19 日
学位授与の要件	学位規則第 4 条第 2 項該当
学位論文題目	Western Vocalism in 20 th Century Philippine Music
論文審査委員	
	主査 准教授 壬生千恵子
	副査 教授 片桐 功
	副査 准教授 桂 政子

論文内容の要旨

ABSTRACT

This study focuses on the phenomenon of Western Vocalism in the Philippines, how it was transplanted, and cared for to make it a permanent fixture of the socio-cultural fabric of the Filipinos from the time Spanish and colonization was imposed in the country. It argues in favor of the universality of music in the light of the dynamics of cultural change to explain how the Spaniards introduced music as an instrument of colonization. This view is enriched by the theory of “mimicry” as espoused by Homi Bhabha. The American colonial period saw the establishment of music schools in the country, notably, the University of the Philippines College of Music and the University of Santo Tomas Conservatory of Music. Western vocalism, expressed in the bel canto style, has become tenaciously ingrained in the musical cultural life of the people, had produced outstanding singers that gained accolades in the international scene. Meanwhile their students had become active in the local musical scene. Utilizing the historical method-narrative-descriptive, qualitative approach, Western vocalism is regarded not as a hostile but conducive to the enrichment of the country’s musical culture as expressed in the vocal aspect and acted as a factor in global musical integration.

This dissertation is divided into six chapters. The division of chapters is patterned from the Statement of the Problem where the answers to the sub-problems are discussed in separate chapters. Chapter I: Prologue: Problem Setting outlines the proposal and sets the problems tackled in this study. Chapter II: The Colonial Heritage: Spanish Period: This chapter discusses

Western music as first introduced through the Catholic Church. This leads to the idea that Philippine music experience is “Today’s natives are yesterday’s visitors.” Western music has influenced even the folk tradition of the country and thus form in the general idea that Filipinos have fostered a folk tradition that is rooted in Western form and sensibility. Chapter III: Learning Western Vocalism from the Source: This chapter discusses Foreign and local opera companies have staged performances of foreign operas in the islands. Filipinos “mimicked” what they saw and appropriated it as their own. Chapter IV: Propagating Western Vocalism in the Country: This chapter discusses the “academization” of music and a liberal atmosphere provided by the American colonial regime in the arts became an impetus to the development of art. Luisa “Isang” Tapales, Jovita Fuentes, and Mercedes Matias were trained in Italy. These singers have trained many others to establish a ‘Philippine school’ of singing. Chapter V: The Universality of Vocalism: This chapter discusses that after Luisa “Isang” Tapales, Jovita Fuentes, and Mercedes Matias-Santiago, there emerged several generations of vocal pedagogues and teachers; kept the Western vocal traditions they imbibed from their teachers and absorbed the best features of vocalism in other parts of the world. It is thus not static but a dynamic one. It is widely subscribed to and practiced, indeed attests to the universality of music as it is distinctly absorbed in one’s national culture. Chapter VI: Conclusion and Recommendations is a summation of all the discussions from previous chapters wherein it only proves that Western Vocalism was not only kept but also enriched, resulting to the present state of vocalism in the country. It is also followed by a set of recommendations that among others urges the promotion of the musical and vocal arts, keeping in mind the tradition that has been set in the 1930’s and immediately after the war. Needless to say, the government is urged to provide the necessary support in the promotion and appreciation of the vocal art.

審査結果の要旨

本論文は、フィリピンにおける西洋音楽の歌唱法の変遷と意義を、時系列的に資料を追うことによって明らかにすることを目的としたものである。植民地政策を起点とした西洋文化の導入が、アジア諸国にもたらしたさまざまな文化的変容については、教育学領域あるいは民族音楽学領域の視点から、多様な側面が研究対象として取り上げられてきている。しかし、フィリピンへの西洋音楽の歌唱法の導入と発展に焦点をあてた研究はこれまでほとんどなされておらず、本研究は、現存する関連資料の整理およびこの領域の論点の枠組みの構築において、最初の基礎研究として位置づけられる。

本論では、第1章の序論に続き、第2章では、西洋音楽の輸入がカトリック教会によってもたらされ、西洋の音楽形式に基づくフィリピン語の民謡が早くも創作されていたスペイン植民地時代、第3章では海外の団体によるオペラ招聘公演が始まったことで、模倣によるフィリピンのオリジナル・オペラ作品が生まれ始めていく模索時代、第4章ではアメリカ占領時代に、歌唱を含めた音楽教育が学術的に統合されていく過程が、それぞれ整理されている。そして第5章において、これらの歴史的経緯がどのようにフィリピンの伝統歌曲に影響をあたえ、また新しいフィリピンの芸術歌曲を創り出すに至ったのかについて、音楽教育制度との照合をふまえて論じ、西洋歌唱法の伝統的歌唱への融合と定着、発展と現状の課題提示をもって結論としている。

学術研究論文としての精緻さと方法論については、一層の研究を重ねる余地があるが、植民地時代の導入期から現在にいたるまでの歴史的資料による文献的研究を主体としながら、その背景に実

際の歌唱実践による長年の探求経験をもち、西洋の歌唱法が現在のフィリピン歌曲に及ぼした影響について、横断的な考察をおこなったことは、本論文の新規性とともに関後の研究視点の可能性を導き出したものとして一定の意義が見いだされる。さらに、筆者自身が現役の声楽家であり、フィリピンの主要な高等教育機関の指導者・教育者であることから、この国の近代音楽文化の継承者かつ伝達者の立場からなされた、初めての体験的知見に基づく研究であることも特筆すべきことであるといえる。以上により、本論文は審査員全一致で合格と判定された。

尚、本論文審査に先立ちリサイタル(博士学位資格認定試験)が行われ、ヘンデルのオラトリオ、オペラより各1曲、イタリア歌曲2曲、および各地域の言語による伝統的フィリピン民謡が3曲、さらに西洋歌唱法とフィリピン民謡との融合事例として「モダンクンディマン」が説明付きで演奏された。審査員より、民謡的要素についてのさらなる考察の説明が期待されるという指摘はあったが、演奏については十分な芸術性を持った素晴らしい演奏であると評価されたことを付記しておく。